龍報

第二八二號

館址 西藏路文元里四百九十五號 電話九一七八二

今日一張售洋二分八釐

定報價目
三日出一張增刊無定 中國境內全年二元半年一元二角每月二角日本同其餘外國各埠加倍均作大洋計算報資先惠郵費在內郵禁加一

廣告刊例
（新聞中縫）價目面議（新聞中）分三格每格洋六元『封面』分三十格每期每格洋五元

破天荒之國產有聲鉅片
雨過天青
將在本埠各大戲院開映

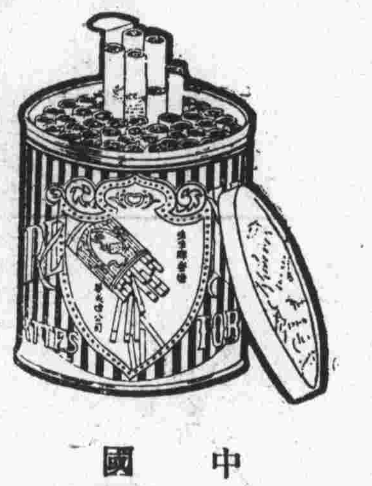
更新舞台
今日開演
六本 西游記
機關特別 服裝全新 綵景美麗 八時登場

國民政府中央衛生試驗所化驗肺癆病特效藥
三那星
肺病療治指導書及三那星實驗報告書函索奉贈
仁記路三十五號 美商愛世開洋行

龍社票房徵求會員
本社成立以來將屆一載歷次彩排聲譽雀起宗旨以造成高尚娛樂聯絡感情增進智識爲依歸故社務頗形發達社員已逾七八十人凡加入本社爲會員者胥爲一時俊彥所聘平劇教師亦係伶界前輩此次中華書局廿週紀念特邀本社參加堂會博得美譽不少祇爲普及起見特再徵求會員如有品行端正身家清白欲謀藝術進境亟求爲公餘之消遣者速來加入龍社章程函索即寄龍社票房謹啓 社地址西藏路遠東飯店對過文元里四百九十五號電話九一七八二號

上海中南飯店
唯一的大規模旅館
地點適中 地處熱鬧交通便利 汽車電車直達門前
佈置精雅 房間裝飾一切歐化 陳設富麗裝璜新穎
四層洋房 空氣新鮮心神爲動 電扇開動炎暑頓消
消夏勝地非此莫屬
屋頂花園 建築寬敞四顧閒適 乘涼登高涼爽無比
一切設備非常完備
電梯上下 不勞步履 洋盆浴室 應有盡有 中西大菜 晝夜齊備 茶房侍候 伺候週到 禮廳寬敞 特廳菜間 喜慶宴會 無不相宜 輪埠車站 專員招待 武裝司閽 保護週密
地址 英租界愛多亞路東新橋口
電話 九二二六〇至九號
電報掛號三七九九

中央大旅社
爲上海最偉大之旅社
電話九二三〇〇至九二三〇九
湖北路廣東路口

生生牌香烟
本埠出售 每元三罐

中國華成烟公司出品

佑民醫院
本院因有原院屋不敷今遷至法租界殺牛公司對面三層樓洋房內照常應診該處光綫空氣均甚充足極合病人療養並添備各種治療器械實施科學治療除原有醫師外添聘花柳皮膚等專門醫師分別担任醫務茲爲體恤貧苦病家起見上午特設送診只取號金舉凡梅毒白濁橫痃等治均採各種新藥療法並使病者絕無痛苦凡我抱病民衆幸勿錯過焉科目內外科花柳科皮膚科咽喉科耳鼻科眼科時疫急痧急救服毒肺病療養自由戒烟內外痔瘡及一切疑難雜症注射德國六〇六法國九一四每針三元起至五元止補血解毒針等一元起至三元止院址上海法租界薩尼敏體路華成路口（殺牛公司）對面
院長張佑民謹啓

介紹名醫
王曉籟 虞洽卿 袁履登 蔡鈞徒 何五良 何六良
廣西路先施公司後面亞洲醫院邱子宜醫士精治外科聲聾海上凡經診治莫不霍然愈邱君醫術高明並備愛克司光人工太陽燈專治花柳包不開刀橫炫白濁下疳疥瘡各種皮膚一切雜症包醫包愈永無復發患病祈注意焉

自來血
血足則強 血虛則弱
大瓶每瓶洋二元 小瓶每瓶洋一元二角
上海及各埠各藥房
五洲大藥房發行

雪齒
牙膏
是愛國男兒的用品
英文譯名雪齒白

上海孔雀化工社出品

徐重道國藥號
清血解毒藥 每瓶一元
主治
總號
特設 接方送藥部
電話通信立刻派人前來接方回店配就當即送上不取力錢
電話六一二二至三號

雙妹牌白玫瑰
清香撲鼻 仕女爭購
每瓶一元半
廣生行有限公司

上海出租汽車同業公會會員
彙司汽車行
地址 法界古拔路十四號
車輛甚多大衆樂坐
電話 三四九八一

巴黎按摩院
本院現遷至霞飛路呂班路東首二百四十七號爾摩斯西菜館樓上二三層樓
本院爲西洋名按摩專家麥哥爾之高足潘小姐所創辦前在老耙子路今遷霞飛路呂班路口房屋較前寬大佈置富麗摩女個個美貌技術超羣茲居兩週紀念爲優待顧客起見大犧牲照碼六折
主任潘寶蓮小姐
時間上午十時起下午十時止

霞飛路華龍路西首巴黎大戲院對面三〇九號
●順興俄菜館三層樓●
本院由霞飛路六百三十二號遷移在此房間寬大一號二號三號四號
首創第一 牌子最老
皇宮按摩術
上午九時至十二時 下午二時至八時止
本院交通便利房間清潔佈置富麗按摩女貌美手術精巧精神百倍
王紅英 張月英 李美英 陳玉英
本院特別優待凡見此廣告者照碼七折

小廣寒
四馬路中 大新街口
名花會唱
（日）三時半起 茶資大洋一角
（夜）八時半起 茶資小洋二角
惜紅 題花樓 王文英 小玲瓏 小小珍 賽金華 小美雲 碧情 盼珠 麗娜 俠林 麗華 小鳳 松月 王英 小麒麟 金童

陳姜記駁運號
本號專辦代客報關自備汽車運貨搬場小輪鐵駁及大小駁船出租如蒙惠顧毋任歡迎取費從廉
上海仁記路三十五號
電話一六〇九二

上海出租汽車同業公會會員
大華汽車行
地址 西摩路一號
坐位寬大車身華麗
電話三〇七一一

上海出租汽車同業公會會員
億太汽車公司
地址 湖北路大新街五十八號
太平馳聘億兆歡迎
電話 九二四九四 九一九九九

上海出租汽車同業公會會員
美華汽車公司
總行 北四川路三七九號 分行貴州路
車身華麗美觀穩快
電話 四〇九四〇 四五三五三

上海出租汽車同業公會會員
中國搬場公司

每時四元 搬夫四名
代裝代折 不另取費
東行周家嘴路東熙華德路口電話五一七三
閘北華界電話四九六
電話
總行福煦路 三〇〇三二
南行南陽橋 六二二七七
北行虬江路 四〇八八五

法租界公館馬路天主堂街口
國民汽車公司
車座寬暢萬衆樂坐
電話一〇九三一

上海出租汽車同業公會會員
月宮汽車公司
地址 愛多亞路六號
分行三處行駛迅速
電話 二六三三三 二六三三四

上海出租汽車同業公會會員
祥生汽車公司
地址 武昌路九七四號
乘客光顧吉祥如意
電話 四〇二五一 四〇二五三

上海出租汽車同業公會會員
新閘汽車公司
地址 新閘路麥特赫司脫路轉角
新式汽車駕駛老練
電話 三二六一二 三一七四九

上海出租汽車同業公會會員
新西汽車公司
地址 杜美路十五號丙丁
皆用新車中西樂坐
電話 三五〇七六 三五〇七七

上海出租汽車同業公會會員
大隆汽車公司
地址 乍浦路一百三十六號
座位寬大顧客舒適
電話 四三〇二〇 四三〇二一

五區血案感言

（記者）

日軍恃強侵佔我東北、關係我國存亡、故全國人心、莫不極度憤慨、紛紛要求政府對日宣戰、甯願戰死疆場、不甘作亡國奴、上海爲開通大埠、市民知識優於內地、凡事每能內地作倡導，值此國家存亡、萬分危急之秋、市民起而作救國運動、實爲勢所必至、不意五區公安局長游伯麓氏、竟不恤冒大不韙、任意摧殘、令警察對愛國之民衆開槍、向者異族以此等酷毒手段加於我愛國人民、世之愛護公理者、猶抱不平、游氏爲本國人、且爲公安局長、竟亦採用異族加於我愛國人民之手段、甯非大奇、世縱有愛護公理者、對此亦將瞠目不能置詞矣、傳游氏曾留學日本、畢業早稻田大學、親日色彩、極其濃厚、平日與僑滬日人、多所往還、然則游氏此舉、其動機必爲反對國人抗日也無疑、雖檜魃之亦不足蔽辜、而本市要人中、乃尚多爲游緩頰者、則此輩靦顏者之心肝不堪問也無疑矣、嗚呼、

東北難民要逃出兩張虎口

（不慧）

自十九日日軍開始侵佔瀋陽各地、鐵蹄到處、東北軍無不望風退避、一點禦寇的勇氣都沒有、幾等於手無寸鐵、當局即不下退讓令、恐也要自動退讓、所以佔領瀋陽各機關的日軍、爲數甚少、每處只有幾十名、即已毫無阻抗、然而東北軍一離開日軍、却又神氣活現、精神抖擻起來、連日由瀋陽各地逃難進關的難民、絡繹不絕、沿途備受東北軍蹂躪、與日軍在佔領區域內待遇華人一樣、動輒以刺刀槍柄相嚮、難民既備受日軍痛苦、不得已拋棄其生活基礎、逃離虎口、想不到一進榆關、還有一張國產的虎口、經過兩重難關、其能安然逃到天津的、也就僥倖之至了、不錯的、東北軍本來在國內最足稱雄、過去有許多稱雄的事實、足使他軍聞而膽寒、假使東北軍肯將對付難民的精神對抗日軍、我不敢說抗不過日軍、因爲日軍也是些人、不是虎狼、却可惜東北軍不肯罷了、若謂東北軍之退讓是怕日軍、東北軍一定不會承認的、

□辣斐德路馬浪路口、新設一趙發順米號、爲米業巨擘趙煜昌君獨資狀辦、業于本月五日開張、該號貨物非常完美、價格尤比衆便宜、故昨日開幕時、顧客非常擁擠、附近一帶居民、皆爭相購買云、（慶）

□梹榔路錦繡里一三五號陳福、因日人佔我東省、焚殺淫掠、無惡不作、憤怒之下、將所有日貨、焚去價值雖微、足表愛國熱忱、

影場趣史

（上）　（芳菲生）

敝人並非染有影癖、惟覺公餘之暇、拈澀乏味、消遣無方、調劑精神、影戲較爲恬靜、雖各大戲院都映聲片、然亦無傷大雅、以是涉足影場之時爲多、顧在未映之先、有不少瑣屑之事、足以供人談笑、耐人尋味者、恍如一鱗半爪、靡覺可珍、亟錄之、以作閱者諸君酒後茶餘之談助、

□活動廣告□　某次某戲院開映滑稽片、在該片開映前半句鐘、已告客滿、亦可見該片號召之魔力矣、顧在此半小時間、枯坐一無所事、亦覺聊、於是有談笑者、有閱報及說明書者、有情話喁喁者、諸如此類、不一而足、余前排爲二少年、舉動談吐、在在使人溫噱、適再前排一妙齡少女、妙曼多姿、觀其裝束雖屬入時、然不類大家閨秀、或者爲任人擁抱之流、二少年或相稔而不招呼、以是二人見女郎至、立以帽遮額、默不作聲、若恐爲其窺破者、默坐移時、女郎忽如驚鴻一瞥、離座他去、或爲招呼另一女友、忽鄰座一浮滑少年驚呼曰、看活動廣告韓莊祕史、廉價出售、於是闔座聞聲、皆目注此女郎臀部、轟然大笑、但見其臀部黏一小報行動有姿、極現曲線之美、小報反面、適登一巨幅之廣告、此少年驚呼活動廣告之由來也、及至覺察、然已紅暈雙頰、羞憤滿面、乃折回原座、而座後二少年、忽對其打趣作揖、女郎方悉惡作劇者、爲其稔友、然餘怒未息、作嬌嗔不理狀、以是方知二少年在其稍一浮臀間、已仿傚羅克捷足先登中之故技、亦可謂虐而謔矣、

□醋海興波□　一日某戲院開映無聲巨片、余於二時驅車往、然已坐無隙地、惟側廂邊隅、間有三四座位、既來之、則安之、恐後至者並此而無之、遂亦不嫌其光線不足、安坐其間、此時離開映之時間、尚有三刻、正在無聊之際、而耐人尋味問題至矣、先是離台不遠之座椅間、有一男一女、情話喁喁、親暱非常、須臾忽又有一少年至、作尋覓狀、若與情人預約者、然一瞥間、見此一對交頭情侶、不禁妬火中燒、忿懟於色、大聲曰、你好、汝已有情伴在此、尚約我何爲、豈非欲余來一睹肉麻情態耶、此時在座之西裝少年、聞語起立、聲勢洶洶、一言不合、幾至動武、於是全場觀線、均集於三人之身、坐客皆起立、無非欲一睹此幕三角戀愛之趣劇、如何收場、乃有好事者出而調解、女郎此時低頭斂黛、一種嬌羞怨恨之情、實非筆墨所能形容、乃囁嚅而言曰、彼本儂素識、然一無情愫可言、在此無端邂逅、一點首耳、無奈彼移座近我、並絮絮問我不休、我又難於拒却、以是使君誤會、後至之少年聆女郎之賢儇軟語、婉轉多情、不覺氣憤全消、挽女郎玉臂、春風滿面而去、有謂女郎爲某校女生、本爲一朵交際之花、覘其圓姿替月、活潑多情之態、想必有不少傾倒於高跟鞋下者、此次醋海興波、不過其情史中之一頁耳、

□無錫之錫山□

關玉衡被日人處死說

（華）

中村疑案中的關係人關玉衡、聞已被日軍祕密處死、且焚屍滅跡、日人在我國境內、慣施此等技倆、十七年五三慘案、我國在濟南官吏、自交涉員蔡公時以下、被日人祕密處死的很多、且亦焚屍滅跡、此等毫無人道的野蠻行爲、只有不脫酋長性的日本人做得出、環觀世界各國、絕無第二、而世界各國對亞洲各國、猶最崇日本、則也不過崇敬其有猛烈的槍炮而已、查日人所謂中村事件、乃是故意製造而成、中村爲一退伍的不肖軍人、僑居哈爾濱、因嗜賭欠韓人債款、無法償還、始出於自殺、日政府即利用之釀成中日間重大案件、已是世界完全明瞭的了、則所謂中村事件、至多不過一重疑案而已、其中關係人關玉衡、多分亦爲日方所誣害、我國竟加以拘押、已屬恭順之至、日本却仍不耐煩似的、遽爾出兵佔我東北、將中村案亦列爲出兵的原因之一、其恃強蠻橫如此、假使關玉衡果爲殺死中村的首要、則日軍於既佔瀋陽之後、儘可提出充分證據、光明正大的處死、何必出以祕密、更何必焚屍滅跡、爲他日圖地步、即足見所謂中村案、與被指爲關係人的關玉衡、純是日本人誣砧了、

京粵和平中之陳廉伯

（政客）

因暴日侵我東北、始促起國內之大團結、連日京粵和平問題、進行得很快、最初京方是不肯談條件的、既而却讓步了、粵方提出條件、京方已容納十之七八、所以雙方意見、頗稱接近、不過却有一事、很惹人注意、就是總理的最大仇人陳廉伯、也忽然大肆活動、京方代表到粵、和粵方談判、每有陳廉伯參與其間、因之一般很覺詫異、陳廉伯曾憑藉廣州商團、勾結帝國主義者、作大規模的反政府運動、致造成廣州大流血的慘劇、其人已隱晦多時、如今忽在京粵和平談判中出現、豈非怪事、我寫到這裏、有人說、現在是國內大團結之期、過去一概不究、都予以自新的機會、所以陳廉伯當然也可不究、並也可予以自新的機會、毫不足怪、我想、話雖如此、陳廉伯罪大惡極、不比閻馮、且不過一商人、即予以自新、亦屬於國事無裨、所以赦不得、否則陳廉伯可赦、陳炯明更不成問題、何以中央又不赦免呢、

□現寧粵合作、大有希望、內戰既息、羣策羣力以禦外侮、恢復國土、驅逐暴日取消一切不平等條約、我國由弱轉強可坐而待矣、（愛國）

頤和園

長篇哀艷小說

第七章　憑弔　（六十四）　（天恨）

蕊珠道、那麼、明天伯父可引綠珠姊姊去呢、飛菴笑道、明天也可以的、只是那兒一點不好玩、已成爲荒廢之區了、綠珠道、不過因爲是古蹟、纔要去看看、蕊珠道、綠姊姊倒是雅人深致、熱心訪古呢、綠珠道，什麼訪古不訪古、我不敢當、只是方纔和父親談起、頤和園是否就是圓明園、燬於英法聯軍之手、有點懷疑不決、父親說要去翻書本子、蕊珠道、不、頤和園在圓明園之西、是光緒時就淸漪園改築的、如何絲瓜纏到茄田裏、當做二而一呢、綠珠不禁拍手道、到底蕊妹妹博古呀、

雙喜商標　酒中之王　杏仁燒　即杏仁白蘭地　送禮宴會　無上妙品　人人歡迎一致贊美　酒玉

本埠經售　永安先施南貨部三陽冠生園天福神州新世界大中華中央菜館　石路萬泰源酒行張榮新醬園虹口元芳路施德豐醬園西洋旅社各大酒樓　裕鼎永酒行新小東門同源醬園共和新路小菜場天福南貨店及酒樓醬園等均有經售

外埠　南京下關蔣復興杭州淸和坊萬隆腿棧甯波國貨展覽會江北岸振興公司後市天福公司蕪湖國貨公司九江陳順記醬園常州泰高盛香和泰無錫鄧聚隆等　招請本外埠經售處章程函索卽寄

本埠售價　大號五角　小號二角半

上海頤和園醬油廠出品　總發行所美租界盛路口

拍照的好機會

際此秋高氣爽、蕭風煊麗、仕女們皆欲攝照以留芳影、現有海上素負盛名之康生照相、專聘中西攝照技師、凡往光顧者、無不滿意、今爲優待顧客起見、持本報前往攝照者、可打九折、機會難逢、勿失之交臂、

地址　霞飛路巴黎大戲院西首　電話三四二七一一

康生照相館啓

日政府之欺騙外交

（雪恥）

世界人士都知道日本外交是欺騙外交、向來喜乘人之危、攫取不正當權利、當歐戰正酣時、西方各國不遑東顧、日本竟乘機、對我提出二十一條、這已是世界各國人人能道的一幕惡劇了、現在無端以暴力加於東三省、强佔不去、復出其欺騙慣技、對付國聯、本月二日、芳澤又以日政府照會送達國聯理事會、否認在滿無故逮捕華人、謂日軍在佔領區域內、尊重一切公私財產、又鄭重否認日飛機轟擊北甯路火車事、而事實上則瀋陽一切公私財產、都已被日軍細細搜刮搬運到了大連、日關東軍司令本莊繁口頭上還似乎未忘張作霖在日的友誼、事實上却連張作霖某姨太太的財物、都掠之一空、若謂日軍在佔領區域內不無故逮捕華人、則遼甯省主席臧式毅、何以久拘不釋、臧氏是我國要人、大家纔注意、其他次等要人、或非要人及普通人民、被拘被殺的正多、現在東北一切交通、都在暴軍掌握、內外隔絕、我們連曉得都不曉得了、至於否認轟擊北甯路火車、更是掩耳盜鈴、自欺欺人、這已是一件毫無疑義的爲各國人士共見共聞的事實、虧他還鄭重否認、國聯如果有膽識、主張公理、保障和平、即此一端、便足徵日政府歷次所發宣言和照會、沒一個字可信、用不着再調查、國聯尤應明白、我國無所謂宣傳、不比日本慣以宣傳手段、混淆黑白、我國則不過就事實報告而已、有時且漏去重要事實、或事實已非常嚴重、而報告文字竟不能充分達出其嚴重程度、所以根本說不到宣傳、國聯只要根據我國報告、便等於實地調查、日本的所有宣傳、完全不能取信、祇可視爲夢話、還有一事、更令人氣憤、就是日本口口聲聲待秩序恢復、試問當暴軍進佔東北之前、就是十八日以前、東北的秩序何嘗紊亂、現在各地被暴日軍佔據、一切秩序都被破壞無餘、而暴軍又久佔不去、這已破壞的秩序、如何可以恢復、當然要由我國着手恢復秩序、日本說這種話、豈非有意欺騙國聯、其實、日本本只知有強權、不足與辯、唯一對付的方法、也只有武力而已、偏日本竟不肯老實地承認野蠻、要戴上公理和平的假面具、却又不能自圓其說、便只好始終以欺騙爲原則、故意的說夢話、那又何苦呵、

□代郵　芳菲生君鑒、見報請于明日下午一時、駕臨敝館一敍爲荷、　朱心芳啓

誌歌女李想容

（態）

歌女李想容、豐容盛鬋、皓齒明眸、藝術超羣、情性豪邁、與人晉接、不作兒女子媚態、英爽有丈夫風、前隸首都時、不少喁鞭士、革命青年、顚倒於石榴裙下、以故名動白下、譽滿京華、客秋移幟黃歇浦邊、永安天韻樓主者倚爲台柱、一曲高歌繞樑、一日、談歌女者、莫不知有想容其人、上爲想容之落馬湖戲裝、英爽逼人、大有愧殺鬚眉之概云、

□上圖爲李想容之戲裝□

他是不是外國人

（黑英）

我們中國人、現在都歡喜傾向於歐化、吃的西菜、穿的是西裝、甚至做文章也要夾用英文、關於這個問題、各報上已經有不少的意見發表過、我也不必再說、不過我以中國的學生、在無形中、說話夾帶英語、做文章夾雜英文、似乎成功一種習慣了、學校的中間、教師對於學生、學生對於教師、以至學生對於學生的稱呼、十九用密史忒而不用先生、尤其是女學之中、密史的風盛行一時了、這種當然不是好現象、但有的人不但說話做文章要用英文、連自己的名字也要用英文、我覺得這種舉動、尤其來得悖謬、算他在報紙上不願把眞名姓發表、那在中國的字典中、也儘可找幾個字作代名字、何必要借用外國字呢、這樣在人家看來、他也許脫離中國籍而外入國籍、中國的名字、早已廢去了、呀、中國的作者、我們如果承認自己是一個好好的中國人、那麼不必去借用外國的名字來署名、因爲還沒脫離中國籍、

一個驚人消息

（大砲）

據說此次滬上各校學生結隊往首都請願、曾與某機關衛隊發生衝突、飛了一陣槍彈子、首都材板店平空多了一筆生意、賣掉十餘具棺材、某機關附近人家、頗起了一陣恐慌、不知什麼緣故、幸而槍彈飛過、材板店棺材賣出之後、也就安然無事、人心大定了、滬上各報都沒有記載、不知確不確、我是從南京來客的口中聽得的、其人並不在場、根本就是耳食、再輾轉傳到我的耳朵裏、更難斷定確否、我既凜於「流言止於智者」的古訓、同時又爲「有聞必錄」這句近代名言所衝動、只得簡單地寫了這一篇、閱者就當是「流言」看也好、因爲現在的政府、根本非如過去的政府、大概總不會發生此類慘劇罷、

落花有意流水無情

黌宮豔史　（甲花）

目前吾友馬君來訪、馬君肆業滬上某校、故談及校中趣事一則、茲錄於后、某校地居滬東鄉僻、學生寄宿者爲多、且男女同學、故不免時有豔事發生、該校有D女生者、天生麗質、不事修飾、秉性仁愛、行動舉止、端莊有禮、功課無不優良、人莫能及、音樂一道、素所擅長、且對於運動、亦爲該校之健將、爲該校稀有之人才、校中有外國語教員陳某者、戀D生不舍、平時於各事上皆嘉獎或討好於D生、而D生則毫不動意、且聞D生下期欲轉入他校、故陳某認此時爲一髮千鈞之際、購物約五六元饋贈於D生、不料落花有意、流水無情、於一小時後、D生以原物璧還、且警誡陳某數語、陳某知無法挽回、老羞成怒、竟言D生不受抬舉、事爲校長所聞、將陳某加以斥責、且有飯碗打碎之慮、固是神經深受刺戟、態度失常、口中喃喃作囈、或高聲誦讀文章、雖經其知友相告勸、而仍執迷不醒、D生聞之、即離校返里云、

紅粉俠

武俠小說　（一四一）　（黃南丁著）

第二十三回　風和日暖村店拜老翁　露重月落山寺識壯士

他父親廣田、乃是老漢的兒子、這孩子喚做菱風、所以叫做菱兒、如今已十四歲了、每天總是淘氣、老漢很是躭心將來如何得了呢、說畢雙目之中、早掛下兩條熱淚、霞兒忙道、老英雄不必悲傷、俺瞧他倒是個伶俐孩子、而且是老英雄的孫兒、家學淵源、定然不弱、褚錚道、也沒什麼、這都是淘氣、還說得上工夫麼、霞兒一面點頭一面在身旁了十八公等的書信、授給褚錚、褚錚接過一看、點頭道、老漢同十八公道兒、乃是多年老友、這些些事情、豈有不允之理、何況孫振芳、同老漢、還有一段深仇大恨、趁此時候、正好報仇雪恨、老漢稍停一二天光景、便同二位、一齊起身便了、霞兒紅鼓女二人、見褚錚已應、心中大喜、霞兒又問道、褚老英雄、十八公師祖、在峨嵋洞中、也曾說過、老英雄同孫振芳、有一件絕大寃仇、今天老英雄、也是這般說話、這孫振芳、同老英雄、究竟有什麼仇恨、老英雄可能見告、褚錚聽了、又嘆了一口氣道、老漢同孫振芳這廝、本來也很莫逆、不想他人面獸心、有一年、小兒廣田、同一個姓霍的响馬、結下寃仇、這寃仇也並非小兒之過、都因那姓霍的响馬、一還是在湖南衡州一帶、做沒本錢的買賣、小兒這時、乃是個不挂標旗的鏢客、憑着老漢楊家墩褚家的五字、不是老漢誇口、總得買上一份交情、可以通行無阻、這一回小兒、也未保有鏢銀、祇因了小兒、有一個知己朋友、姓李名若水、是衡陽人、回轉家去、帶着三百兩銀子、是作爲他母親的甘旨之需、怕路上不太平、把三百兩銀子劫掉、所以請小兒同去、小兒自然是義不容辭、同李若水一同起行、到了衡州地方、便遇到了那姓霍的、小兒上前打過照呼、那姓霍的、反哈哈大笑道、別人買褚的賬、他却非犯上一犯不可、當然話不投機、動起手來、被小兒一刀、砍在臂上、姓霍的受傷之後、逃到孫振芳那裏、不知怎樣的搬動口舌、孫振芳竟不顧同老漢的交情、